

No. 45092*

**New Zealand
and
Commission of the European Communities**

Agreement between the Government of New Zealand and the Commission of the European Communities on the establishment and the privileges and immunities of the Delegation of the Commission of the European Communities in New Zealand. Brussels, 10 March 2004

Entry into force: *8 April 2004 by notification, in accordance with article 8*

Authentic texts: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *New Zealand, 1 July 2008*

**Nouvelle-Zélande
et
Commission des Communautés européennes**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et la Commission des communautés européennes sur l'établissement et les privilèges et immunités de la délégation de la Commission des communautés européennes à la Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 10 mars 2004

Entrée en vigueur : *8 avril 2004 par notification, conformément à l'article 8*

Textes authentiques : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Nouvelle-Zélande, 1er juillet 2008*

* *The text reproduced below is the original text of the agreement as submitted. For ease of reference, it was sequentially paginated. The relevant Treaty Series volume will be published in due course.*

Le texte reproduit ci-dessous est le texte authentique de l'accord tel que soumis pour l'enregistrement. Pour référence, il a été présenté sous forme de la pagination consécutive. Le volume correspondant du Recueil des Traités sera disponible en temps utile.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

*Agreement between
the Government of New Zealand
and the Commission of the European Communities
on the Establishment and the Privileges and Immunities
of the
Delegation of the Commission of the European Communities
in New Zealand*

The Government of New Zealand and the Commission of the European Communities (hereinafter referred to as the Commission),

Desirous of further strengthening and developing the friendly relations and co-operation between New Zealand and the European Communities,

Wishing to lay down terms concerning the establishment on the territory of New Zealand of a Delegation of the Commission and concerning the privileges and immunities of that Delegation, have agreed as follows:

Article 1

The Government of New Zealand hereby agrees to the establishment on its territory of a Delegation of the Commission.

Article 2

1. The European Communities - the European Community and the European Atomic Energy Community - shall each have legal personality on the territory of New Zealand.
2. The European Communities shall have the capacity to conclude contracts, to acquire and dispose of immovable and movable property as necessary for the effective fulfilment of their duties, in accordance with the procedural and administrative requirements imposed by the law of New Zealand, and to be a party to legal proceedings. To this end, the Communities shall be represented by the Commission.

Article 3

1. The Delegation of the Commission, its Head and its members, as well as the members of their families forming part of their respective households, shall, on the territory of New Zealand, enjoy such rights, privileges and immunities and be subject to such obligations as correspond to those laid down in the Vienna Convention on

Diplomatic Relations of 18 April 1961 and respectively accorded to and assumed by Diplomatic Missions accredited to New Zealand, the heads and members of those Missions, as well as the members of their families forming part of their respective households.

2. The other provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 shall be applicable *mutatis mutandis*.
3. Those rights and privileges and immunities shall be accorded on condition that, in conformity with the provisions of article 17 of the Protocol on the privileges and immunities of the European Communities annexed to the Treaty Establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities done at Brussels on 8 April 1965, the Member States of the European Communities accord the same rights and privileges and immunities to the Mission of New Zealand, to its Head and to its members, as well as to the members of their families forming part of their respective households.

Article 4

The Government of New Zealand hereby recognises the *laissez-passer* issued by the European Communities to officials and other servants of its institutions as valid travel documents.

Article 5

Any dispute concerning the interpretation of this Agreement shall be settled by consultations between the two Contracting Parties with the aim of arriving at a conciliation.

Article 6

This Agreement may be amended by agreement in writing between the Contracting Parties. Any such amendments shall enter into force on such date or dates as may be agreed between them.

Article 7

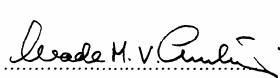
This Agreement may be terminated by either Contracting Party on giving 12 months notice in writing to the other Contracting Party.

Article 8

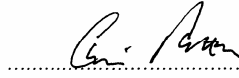
Each Contracting Party shall notify the other of the completion of the respective procedures necessary for the approval of the present Agreement, which will enter into force on the date of reception of the second notification.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorised to this effect, have signed this Agreement.

Done at Brisbane on 10 March 2004.



For the Government of
New Zealand



For the Commission of
the European Communities